

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ
ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟ ΧΑΝΙΩΝ
ΕΙΔΙΚΟ ΠΡΟΑΝΑΚΡΙΤΙΚΟ
Ταχ. Δ/ση: Πλατ. Ελευθερίας-Χανιά
Τηλ.: 28210-42779
Email: proanakrisi_prot@protodikeio-chanion.gov.gr

Χανιά, 18 Νοεμβρίου 2025

Αριθμός Πράξης Ανάθεσης 62/2025

Η ΔΙΕΥΘΥΝΟΥΣΑ ΤΟ ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟ ΧΑΝΙΩΝ

Αφού έλαβε υπόψη τα εξής:

1. Τις διατάξεις του Ν. 4412/2016(Α'147) «Δημόσιες Συμβάσεις Έργων, Προμηθειών και Υπηρεσιών (προσαρμογή στις Οδηγίες 2014/24/ΕΕ)», όπως ισχύει.
2. Τις διατάξεις του Ν. 4782/2021 (Α36) «Εκσυγχρονισμός, απλοποίηση και αναμόρφωση του ρυθμιστικού πλαισίου των δημοσίων συμβάσεων, ειδικότερες ρυθμίσεις προμηθειών στους τομείς της άμυνας και της ασφάλειας και άλλες διατάξεις για την ανάπτυξη, τις υποδομές και την υγεία», όπως ισχύει.
3. Τις διατάξεις του άρθρου 147 του Ν. 4781/2021 (Α'31) «Οργάνωση και λειτουργία Υπουργείου Εξωτερικών, Συμβουλίου Απόδημου Ελληνισμού, ρύθμιση θεμάτων διεθνούς αναπτυξιακής συνεργασίας και ανθρωπιστικής βοήθειας και άλλες διατάξεις, όπως ισχύει.
4. Το με αριθμ. πρωτ. 41171/21-9-2021 έγγραφο του Υπουργείου Δικαιοσύνης με θέμα «Οδηγίες για τη διαδικασία παροχής μεταφραστικών υπηρεσιών».
5. Την με αριθμ. πρωτ. 68597/18-11-2025 απόφαση ανάληψης υποχρέωσης του Υπουργείου Δικαιοσύνης, που καταχωρίστηκε με α/α 98607 στο Βιβλίο Εγκρίσεων και Εντολών Πληρωμής σε βάρος του Α.Λ.Ε. 2420902001, με την οποία εγκρίθηκε πίστωση συνολικού ποσού τριών χιλιάδων οχτακοσίων δέκα ευρώ και πενήντα δύο λεπτών (3.810,52 €), για μεταφραστικά δικαιώματα για τις ανάγκες του Ειδικού Προανακριτικού Τμήματος του Πρωτοδικείου Χανίων (μετά από το υπ' αριθμ. 2947/03-11-2025 αίτημα της υπηρεσίας μας).
6. Τις δύο (2) προσφορές που υποβλήθηκαν των :

- 1) (ΑΜ 008) Ασημάκη Ελένης, Πιστοποιημένης Μεταφράστριας του ΥΠ.ΕΞΩΤ.
- 2) (ΑΜ 125) Τσαγκλή Ελένης, Πιστοποιημένης Μεταφράστριας του ΥΠ.ΕΞΩΤ.

Αποφασίζουμε

Να αναθέσουμε στην Ασημάκη Ελένη του Βασιλείου, με Α.Μ. 008 πιστοποιημένη μεταφράστρια του ΥΠ. ΕΞ., κάτοικο Κολωνακίου, Αθήνας Αττικής, οδός Λυκαβηττού αρ. 16, τηλ. 210 3622678, email: elena.asimaki@yahoo.gr, με ΑΦΜ 044108725 και Δ.Ο.Υ. Δ'Αθηνών, να μεταφράσει έγγραφα σαράντα-επτά (47) σελίδων κατηγορίας Γ' από την ελληνική στην αγγλική γλώσσα αντί του συνολικού ποσού των χιλίων εκατόν επτά ευρώ και τριάντα δύο λεπτών (1.107,32€) συμπεριλαμβανομένου του Φ.Π.Α., που αφορούν στην με ΑΒΜ Α25/2673 ποινική δικογραφία.

Η μετάφραση και παράδοση των ανωτέρω εγγράφων θα πρέπει να ολοκληρωθεί έως 22 Δεκεμβρίου 2025

Η πληρωμή θα γίνεται από την αρμόδια υπηρεσία του Υπουργείου Δικαιοσύνης, μετά το πέρας του συμβατικού χρόνου, κατόπιν σύνταξης σχετικού πρακτικού για την καλή εκτέλεση των υπηρεσιών μετάφρασης, από την αρμόδια επιτροπή της υπηρεσίας μας. Η έκδοση του παραστατικού στοιχείου του ανωτέρω πιστοποιημένου μεταφραστή θα γίνει στην επωνυμία: «Υπουργείο Δικαιοσύνης, ΑΦΜ 090169674 - Δ.Ο.Υ. ΙΒ' Αθηνών, Δ/νση Μεσογείων, αρ.96, Τ Κ 11527».

Η ΔΙΕΥΘΥΝΟΥΣΑ ΤΟ ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟ ΧΑΝΙΩΝ

**ΑΣΗΜΕΝΙΑ ΠΑΛΙΑΡΟΥΤΗ
ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΠΡΩΤΟΔΙΚΩΝ**